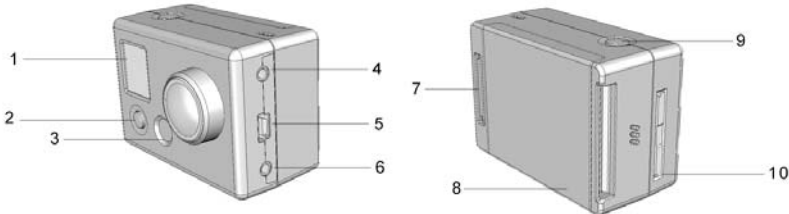


Consultez gopro.com pour une traduction des instructions.	翻訳された取扱説明書は gopro.com から入手できます。	Übersetzte Anweisungen sind unter gopro.com zu finden.
Visita gopro.com para las instrucciones traducidas.	Per le istruzioni tradotte in altre lingue visitare il sito gopro.com .	Visite gopro.com para a tradução das instruções.

HD HERO INSTRUCTIONS



1 - Pantalla de estado LCD	5 - Puerto USB	9 - Botón Obturador/Seleccionar
2 - Botón de Power/Mode	6 - Combo TV/Audio Out	10 - Ranura para tarjeta SD
3 - Luz LED	7 - Puerto HERO Bus™	
4 - Puerto HDTV Out	8 - Puerta de batería	

! PUEDE HABER ACTUALIZACIONES PARA SU CÁMARA EN GOPRO.COM. NUEVAS FUNCIONES Y MEJORAS ESTÁN REGULARMENTE DISPONIBLES PARA SU DESCARGA. VISITE GOPRO.COM PARA MÁS DETALLES.

Instrucciones básicas para usar su cámara

BOTÓN POWER/MODE – Frente de la cámara

El botón POWER/MODE enciende y apaga la cámara y funciona como botón de cambio de modo una vez que la cámara está encendida.

Para encender la cámara Presione y sostenga el botón POWER/MODE y la cámara se encenderá. La cámara sonará 4 veces, indicando que se está encendiendo.

Para apagar la cámara Presione y sostenga el botón POWER/MODE durante 2 segundos. La cámara sonará 7 veces para indicar que se está apagando.

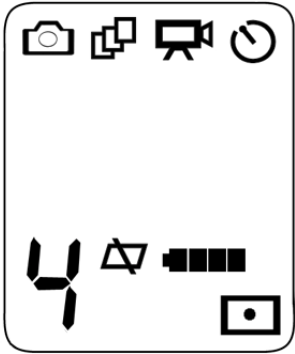
Cambio de modos Una vez que la cámara está encendida, al presionar el botón POWER/MODE cambia el modo de video al modo de autocronómetro, a modo de foto, etc.

BOTÓN DEL OBTURADOR – Parte superior de la cámara

El botón del obturador inicia y detiene la grabación de video y la captura de fotos. En el menú SET de opciones, el botón del obturador actúa como botón selector para cambiar configuraciones. Para mayor información, vea la sección del MENÚ DE CONFIGURACIÓN de estas instrucciones.

! LA BATERÍA SE ENVÍA PARCIALMENTE CARGADA. PARA OBTENER EL MEJOR FUNCIONAMIENTO, CARGAR LA BATERÍA ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ. LA BATERÍA NO SE DAÑARÁ SI SE USA ANTES DE CARGARLA. VER LA SECCIÓN DE CARGA.

ICONOS DE ESTADO DE LA PANTALLA LCD



Modo de foto	Modo de foto de triple toma	Modo de video	Modo de cronómetro de 10 segundos
Indicador de resolución	Borrar última/todas Formatear tarjeta SD	Medidor de batería	Medidor de Luz Exposición ACTIVADA



PARA GRABAR VIDEO

Encender la cámara presionando el botón POWER/MODE. La cámara se encenderá en el modo de VIDEO como modo predeterminado. La resolución predeterminada es 960p (1280x960). Vea las sección Menú de configuración para informarse sobre las resoluciones. Presione el botón del obturador para empezar a grabar video. La luz LED roja en el frente de la cámara destellará mientras se esté grabando video. Presione el botón del obturador para detener la grabación, o de lo contrario la cámara detendrá la grabación automáticamente cuando la tarjeta SD esté llena o cuando la batería se agote (aproximadamente 2.25 horas de duración cuando la batería está totalmente cargada).



USO DEL CRONÓMETRO DE 10 SEGUNDOS

Presione el botón POWER/MODE hasta ver el icono del CRONÓMETRO DE 10 SEGUNDOS. Presione el botón del OBTURADOR y la cámara tomará automáticamente una foto en 10 segundos. Una serie de sonidos y la luz LED roja que destella indicarán cuándo se ha tomado una foto.



(icono que destella)

PARA TOMAR FOTOS CADA “X” SEGUNDOS EN EL MODO ACELERADO

Presione el botón POWER/MODE hasta ver el icono de cámara que destella. El tiempo predeterminado es tomar una FOTO CADA “2” SEGUNDOS, automáticamente. Presione el botón del obturador para empezar a tomar fotos. Presione el obturador de nuevo para detenerlo. Para cambiar el tiempo y tomar fotos cada 2, 5, 10, 30 o 60 segundos, vea la sección del MENÚ DE CONFIGURACIÓN de estas instrucciones.



PARA TOMAR UNA FOTO ÚNICA

Presione reiteradamente el botón POWER/MODE hasta ver el icono sólido de cámara que no destella. Presione el botón del OBTURADOR para tomar una foto. Oír un sonido y el LED destellará para indicar que se ha tomado una foto.



PARA TOMAR SECUENCIAS DE FOTOS DE TOMA TRIPLE

Presione el botón POWER/MODE hasta ver el icono de triple toma en la pantalla LCD de estado frontal. Presione el botón del obturador para tomar una secuencia de 3 fotos en 2 segundos.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN FUNCIONES AVANZADAS



INGRESO EN EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Presione el botón POWER/MODE reiteradamente hasta ver el icono **SET** (mostrado arriba). Presione el botón del OBTURADOR para entrar en el menú de configuración. Presione el botón POWER/MODE para recorrer las opciones del menú de configuración.

CÓMO ELEGIR EL MODO PREDETERMINADO AL ENCENDER LA CÁMARA

Puede programar su cámara para encenderse en el modo de Video, de Foro, de secuencia de Toma Triple o de Foto cada “X” segundos:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
F(configuración predeterminada)	Modo de Video (F significa “Filming”)
P	Modo de foto de toma única
3	Modo de foto de toma triple
PES	Modo de foto cada “X” segundos

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre las opciones. Presione el botón POWER/MODE para guardar la configuración que aparezca en la pantalla y continuar a la siguiente opción de función.

CÓMO ELEGIR LA RESOLUCIÓN DE VIDEO

Su cámara HD HERO graba en las siguientes resoluciones de video:

Símbolo en la pantalla LCD	Descripción	Resolución	Cuadros por segundo	Uso sugerido
r1	Gran angular Definición estándar 16:9	WVGA (848x480)	60	cuando se desea un archivo más pequeño
r2	El video HD más ancho 16:9 @ 30 fps	720p (1280 x 720)	30	Cuando se monta en vehículos o equipos, cuando se desea un ángulo muy amplio pero el área de visión vertical no es tan importante
r3	El video HD más ancho 16:9 @ 60 fps	720p (1280 x 720)	60	Igual que r2 pero con reproducción en cámara ultra lenta
r4(default resolution)	El video HD más alto Máxima vista general 4:3	960p (1280 x 960)	30	Cuando se monda en el cuerpo, casto, tabla de surf o arnés pectoral, este modo ofrece la mayor área de visión <i>vertical</i> entre todas las resoluciones
r5	Plena HD Máxima resolución 16:9	1080p (1920x1080)	30	Cuando se monta en un vehículo o equipo, la mejor opción para obtener la mejor calidad de filmación en un vehículo. Campo visual 25% más estrecho (127º) comparado con la visión de 170º de otras resoluciones

NOTA: Las opciones r1, r2, r3, r4 y r5 en el menú SET aparecen como 1, 2, 3, 4 y 5 (no “r”) en la esquina inferior izquierda de la pantalla LCD cuando no se está en el menú SET. Vea la ilustración anterior de "ICONOS DE ESTADO DE LA PANTALLA LCD" para ver un ejemplo de esto.

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre opciones. Presione el botón POWER/MODE para guardar la opción que aparezca en la pantalla y pasar a la opción siguiente.

CÓMO CONFIGURAR LA EXPOSICIÓN

Elija entre las configuraciones de exposición Medidor de Luz y Medidor de Luz Ponderado al Centro, dependiendo de la iluminación de su entorno:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
Cnt (configuración predeterminada)	El medidor ponderado al centro es el mejor para situaciones normales de iluminación en ambientes interiores y exteriores.
SPt Este icono aparece en la pantalla LCD cuando el spot meter está activo	El medidor de luz se usa fundamentalmente para tomas desde el interior de un vehículo u otro espacio oscuro que mira hacia un lugar exterior más iluminado. El medidor de luz ajusta la exposición para el centro absoluto de la escena, por ejemplo el camino que está delante en lugar del interior del vehículo. Si desea obtener una exposición óptima del interior del vehículo, filmando básicamente el conductor, por ejemplo, elija el centro ponderado para ajustar la exposición al interior del vehículo.

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre opciones. Presione el botón POWER/MODE para guardar la opción que aparezca en la pantalla y continuar con la siguiente opción de función.

CAPTURA DE IMAGEN INVERTIDA (Si su cámara no tiene esta opción, visite [gopro.com](#) para descargar un parche gratuito a fin de disponer de dicha función.)

Si necesita montar la cámara invertida para obtener un ángulo perfecto para una foto o video, puede programar la cámara para guardar la foto o video invertido, de modo que aparezca correctamente cuando usted lo ve en su computadora o televisor. Esto elimina la necesidad de invertir la foto o video más tarde en su computadora.

Símbolo en la pantalla LCD	Función
UP (configuración predeterminada)	Guarda fotos y videos en una orientación normal "cabeza arriba"
UPd	Guarda fotos y videos "cabeza abajo" de modo que aparezcan "cabeza arriba" cuando usted las ve en su computadora o televisor. Los iconos de cámara de video y foto destellarán rápidamente en la pantalla LCD para recordarle que está guardando fotos y videos en el modo invertido.

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre las opciones UP / UPd. Presione el botón POWER/MODE para guardar la configuración que aparezca en la pantalla y continuar con la siguiente opción de función.

CÓMO ELEGIR LA TOMA DE FOTOS CADA 2, 5, 10, 30, 60 SEGUNDOS

Puede tomar una foto cada 2, 5, 10, 30 o 60 segundos, de forma continua, con el modo de “Foto cada X segundos” mode. Cuando vea **P2** (foto cada 2 segundos es la configuración predeterminada), puede presionar el botón del OBTURADOR para alternar entre las siguientes opciones:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
P2 / P5 / P10 / P30 / P60	Toma fotos a intervalos de 2 / 5 / 10 / 30 / o 60 segundos

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre opciones.

Presione el botón POWER/MODE para guardar la configuración que aparezca en la pantalla y continuar con la siguiente opción de función.

CÓMO ELEGIR LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE DESTELLO DEL LED

Puede configurar que la luz LED roja destelle mientras filma o que esté siempre apagada, para obtener sigilo:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
bLO (configuración predeterminada)	LED destellante ACTIVADO
bLF	LED destellante DESACTIVADO

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre opciones.

Presione el botón POWER/MODE para guardar la configuración que aparezca en la pantalla y continuar con la siguiente opción de función.

CÓMO ELEGIR LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE SONIDOS

Puede configurar el sonido de pitido como silenciado constantemente, para mayor sigilo:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
bPO (configuración predeterminada)	sonido ACTIVADO
bPF	sonido DESACTIVADO

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre opciones.

Presione el botón POWER/MODE para guardar la configuración que aparezca en la pantalla y continuar con la siguiente opción de función.

CÓMO CONFIGURAR LAS OPCIONES NTSC / PAL

Esto controla la salida de video de la cámara cuando se visualiza en un televisor.

Seleccione **nSC** (NTSC) si usa un televisor en América del Norte. Elija **PAL** si usa un televisor PAL (la mayoría de los televisores fuera de América del Norte) o si usa un televisor **PAL** en cualquier región.

Símbolo en la pantalla LCD	Función
nSC(configuración predeterminada)	Configuración de TV NTSC para América del Norte
PAL	Configuración de TV PAL para la mayoría de las regiones fuera de América del Norte.

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre opciones.

Presione el botón POWER/MODE para guardar la configuración que aparezca en la pantalla y continuar con la siguiente opción de función.

BORRAR EL ÚLTIMO ARCHIVO GUARDADO

Cuando aparece “LSt” en la pantalla LCD, puede borrar el último archivo guardado en la tarjeta SD:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
LSt	Para borrar el último archivo guardado en la cámara, presione el botón del OBTURADOR cuando aparezca LSt en la pantalla. LSt empezará a destellar como advertencia.
LSt (destella) PARA ELEGIR NO BORRAR	“LSt” destellara durante 5 segundos. Si usted no hace nada...“LSt” dejará de destellar y el archivo NO se borrará. Puede presionar el botón POWER/MODE para pasar a la siguiente opción del menú SET.
LSt (destella) PARA ELEGIR BORRAR	Si presiona el botón del obturador mientras LSt está destellando, borrará el último archivo guardado en la tarjeta SD.

CÓMO BORRAR TODOS LOS ARCHIVOS Y FORMATEAR LA TARJETA SD

Cuando aparece “ALL” en la pantalla LCD, puede borrar todos los archivos y formatear la tarjeta SD:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
ALL	Para borrar todos los archivos y FORMATEAR la tarjeta SD, presione el botón del OBTURADOR mientras aparece ALL en la pantalla. ALL empezará a destellar como advertencia.
ALL (destella) PARA ELEGIR NO FORMATEAR	“ALL” destellará durante 5 segundos. Si usted no hace nada...“ALL” dejará de destellar y la tarjeta SD NO será formateada. Puede presionar el botón POWER/MODE para pasar a la siguiente opción del menú SET.
ALL (destella) PARA ELEGIR SÍ FORMATEAR	Si usted presiona el botón del obturador mientras ALL está destellando, borrará todos los archivos guardados en la tarjeta SD. IMPORTANTE: esto formateará su tarjeta y todos los datos de la tarjeta se borrarán.

CONFIGURACIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

Puede programar la cámara para apagarse automáticamente al pasar **60, 120, 300** segundos, o puede poner la cámara en OFF para mantenerla encendida hasta que la apague manualmente.

Símbolo en la pantalla LCD	Función
OFF (configuración predeterminada)	La cámara sólo se apaga si es apagada manualmente
60	La cámara se apaga 60 segundos después de presionar el último botón (a menos que esté grabando video o tomando fotos automáticas)
120	La cámara se apaga 120 segundos (2 minutos) después de presionar el último botón (a menos que esté grabando video o tomando fotos automáticas)
300	La cámara se apaga 300 segundos (5 minutos) después de presionar el último botón (a menos que esté grabando video o tomando fotos automáticas)

Presione el botón del OBTURADOR para alternar entre opciones.

Presione el botón POWER/MODE para guardar la configuración que aparezca en la pantalla y continuar con la siguiente opción de función.

CONFIGURACIÓN DE LA FECHA Y LA HORA

Puede fijar la fecha y la hora en la cámara, siempre que la batería se mantenga instalada en la cámara. Una vez que se retira la batería, se pierde la fecha y la hora:

Símbolo en la pantalla LCD	Función
dAt	Cuando vea “dAt” en la pantalla, presione el botón del OBTURADOR para fijar la hora y la fecha.
Y09 - Y30	Presione el botón POWER/MODE para pasar de Y09 (2009) hasta Y30 (2030). Presione el OBTURADOR para avanzar a la siguiente configuración de fecha.
01 - 12	Presione el botón POWER/MODE para pasar de 01 (enero) hasta 12 (diciembre). Presione el OBTURADOR para avanzar a la siguiente configuración de fecha.
d01 - d31	Presione el botón POWER/MODE para pasar de d01 (primer día del mes) hasta d31 (día 31 del mes). Presione el OBTURADOR para avanzar a la siguiente configuración de fecha.
H00- H23	Presione el botón POWER/MODE para pasar de H00 (12 de la mañana, hora militar) to H23 (11 de la noche, hora militar). Presione el OBTURADOR para avanzar a la siguiente configuración de fecha.
00 - 59	Presione el botón POWER/MODE para pasar de 00 (cero minutos) hasta 59 (59 minutos). Presione el OBTURADOR para avanzar a la siguiente configuración de fecha.

Una vez que configure los “minutos” y presione el botón del OBTURADOR, volverá a la entrada de **SEt** para el menú de configuración.

SALIDA DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Cuando vea **ESC** en la pantalla, presione el botón del OBTURADOR para salir del MENÚ DE CONFIGURACIÓN.

CONNECTIVIDAD / CARGA DE LA BATERÍA



REQUISITOS DEL SISTEMA

La cámara HD HERO es compatible con Microsoft® Me/2000/XP/VISTA o posterior, o Mac OS X 10.2 o posterior. La cámara HD HERO también se puede conectar a cualquier televisor estándar o de alta definición (HDTV) que tenga puertos RCA o de componentes (RGB), permitiendo una reproducción de alta calidad.

Requisitos del sistema Windows para la reproducción plena en alta definición (HD) plena de 1080p y 720p a 60 fps:

- Microsoft Windows® XP (Service Pack 2 o posterior) o Vista
- 3.2 GHz Pentium 4 o más rápido
- Direct X 9.0c o posterior
- Al menos 1 GB de RAM del sistema
- Tarjeta de video con por lo menos 256 MB de RAM

Requisitos del sistema Macintosh para la reproducción plena en alta definición (HD) plena de 1080p y 720p a 60 fps:

- Mac OS® X v10.4.11 o posterior
- 2.0 GHz Intel Core Duo o más rápido
- Al menos 1 GB de RAM del sistema
- Tarjeta de video con por lo menos 128 MB de RAM

Si está teniendo problemas para lograr una reproducción adecuada en su computadora, la cámara HD HERO también se puede conectar directamente a cualquier televisor estándar o de alta definición (HDTV) que tenga puertos RCA o de componentes (RGB). La cámara HD HERO misma ofrece una reproducción muy uniforme directamente en un televisor y cuando se usan cables de componentes (RGB) para la reproducción, la calidad es la misma que cuando se reproduce en una computadora.

USO DE TARJETAS SD

La cámara HD HERO es compatible con tarjetas SD Y HCSD de 2GB, 4GB, 8GB, 16GB y 32GB. Si bien las tarjetas de todas las velocidades funcionan en la cámara, GoPro recomienda como mínimo las tarjetas de velocidad Clase 4 para tener fiabilidad al grabar video de alta definición. Las pruebas realizadas por GoPro han indicado una mayor fiabilidad en actividades de alta vibración cuando se usan tarjetas SD y HCSD de marcas reconocidas.

Para insertar la tarjeta SD, deslícela en la ranura SD en el costado de la cámara, con la etiqueta de la tarjeta hacia el frente de la cámara. La tarjetas SD calzarán en su sitio con un chasquido.

Para retirar la tarjeta SD, empújela hacia adentro de la cámara, y la tarjeta saltará para desprenderse de la cámara lo suficiente para poder retirarla.

TRANSFERENCIA DE VIDEO Y FOTOS A LA COMPUTADORA

Un una PC con el sistema operativo WINDOWS:

- 1) Conecte la cámara a la computadora con el cable USB incluido.
- 2) Encienda la cámara presionando el botón POWER/MODE. La pantalla LCD indicará “USB”.
- 3) Haga doble clic en MY COMPUTER y verá un icono de “Disco Removable”. Si no ve esto, cierre la carpeta MY COMPUTER y después vuelva a abrirla, y el icono de “Disco Removable” debería aparecer.
- 4) Haga doble clic en el icono de “Disco Removable”.
- 5) Después haga doble clic en el icono de la carpeta “DCIM”.
- 6) Después haga doble clic en el icono de “100MEDIA”.
- 7) Los archivos de foto y video estarán en la carpeta “100MEDIA”.
- 8) Arrastre los archivos de fotos y video al disco duro o haga doble clic en un archivo para visualizarlo.

En una MAC:

Simplemente conecte su cámara a la MAC por medio del cable USB incluido, y el sistema operativo MAC OS reconocerá a la cámara como un disco duro externo.

CONSEJO IMPORTANTE PARA USUARIOS DE MAC: Al borrar archivos de la tarjeta SD, debe vaciar la papelera antes de retirar la tarjeta SD o de desconectar la cámara. Si no vacía la papelera, los archivos de fotos y video no se borrarán totalmente de su tarjeta SD.

CARGA DE LA BATERÍA

La pantalla LCD destellará con un mensaje “bAt” cuando la batería tenga un bajo nivel de carga, y la cámara guardará el archivo, si está grabando, y se apagará. Usted tendrá que cargar la batería.

- 1) Conecte la cámara a la computadora usando el cable USB incluido.
- 2) El indicador LED rojo en el frente de la cámara se encenderá, indicando que la cámara se está cargando.
- 3) El indicador LED rojo se apagará una vez que la batería esté cargada.
- 4) La batería se carga al 80% en 2 horas cuando se conecta al puerto USB de la computadora. Se carga al 100% en 4 horas de tiempo de carga.
- 5) La batería se carga al 80% en 1 hora cuando se usa un cargador de batería de 100 mAh compatible con USB, de pared o para vehículo. Se carga al 100% en 2 horas de tiempo de carga.

Para cargar la batería y grabar video/fotos simultáneamente

Un parche descargable de actualización le permitirá cargar la cámara mientras que graba simultáneamente video o fotos con la cámara enchufada en un cargador de pared o de vehículo Para obtener más datos, visite gopro.com.

Puede obtener cargadores e pared y de vehículo, y baterías adicionales, incluida una batería secundaria Bakpac, en gopro.com.

CÓMO RETIRAR LA BATERÍA DE LA CÁMARA

La batería está diseñada para calzar de forma muy ajustada, a fin de maximizar la fiabilidad en actividades de alta vibración. Para retirar la batería, pellizque los lados de la misma y tire de ella para retirarla de la cámara. Esto es intencionalmente difícil de hacer, pero la batería saldrá.

En la mayoría de los casos no es necesario retirar la batería. Recuerde que si retira la batería, perderá la configuración de fecha y hora en la cámara.

Hay baterías adicionales y accesorios de carga disponibles en gopro.com.

CONEXIÓN DE MÓDULOS DE EXPANSIÓN BAKPAC™ AL HERO BUS

El puerto trasero de la cámara se llama el puerto de expansión HERO BUS. Habrá módulos de expansión “Bakpac” disponibles a partir de principios de 2010, como accesorios: un Bakpac de batería aumenta al doble los tiempos de grabación, y un Bakpac LCD permite la previsualización y revisión de grabaciones en la cámara. Los módulos de expansión Bakpac vienen con puertas traseras adicionales que permiten colocar el Bakpac dentro del alojamiento, manteniendo así la hermeticidad al agua.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA A UN TELEVISOR NORMAL O DE ALTA DEFINICIÓN

Verifique que su cámara esté configurada para el tipo de vídeo correcto, NTSC o PAL, ya que de lo contrario no funcionará correctamente con su televisor. Esto se explica en la sección de MENÚ DE CONFIGURACIÓN de estas instrucciones.

PASOS PARA VER FOTOS Y VIDEO EN UN TELEVISOR NORMAL O DE ALTA DEFINICIÓN

- 1) Conecte la cámara a los puertos RCA o de COMPONENTES (RGB) de su TV o HDTV mediante los cables incluidos. Hay iconos en el costado de la cámara, que indican qué cables usar en cuáles puertos.
- 2) Si la va a conectar a un televisor HDTV, use los cables RCA para el sonido, mientras que los cables de COMPONENTES (RGB) son para la señal de video de alta definición.
- 3) Una vez conectada, encienda la cámara.
- 4) El video guardado más recientemente en la tarjeta SD comenzará a reproducirse en la pantalla.
- 5) Presione el botón POWER/MODE para avanzar al siguiente video. Presione el botón del OBTURADOR para volver al video anterior.
- 6) Para ver fotos, presione y sostenga el botón POWER/MODE durante 2 segundos para pasar al modo de reproducción de fotos.
- 7) Presione el botón POWER/MODE para avanzar a la siguiente foto.
- 8) Presione el botón del OBTURADOR para volver a la foto anterior.
- 9) Presione y sostenga el botón POWER/MODE durante 2 segundos par volver al modo de reproducción de video, si así lo desea.
- 10) Desconecte la cámara del televisor y apague la cámara cuando termine de ver el material grabado.